



2023年(令和5年)

9 月版



中文版 No. 227 (日文版 No. 1696/1697)

〒410-8601 沼津市御幸町 16-1
沼津市政府大楼 2 楼地域自治課

市网页中文版
https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

★由于受新冠病毒的影响，登载内容可能变更。活动是否举办，请向主办方咨询或在本市的网页上确认活动中止或延期的情报。

★为了防止新冠病毒感染症，请在参加活动时戴口罩，手指消毒。请协助。
❀❀ 新的规定可以自己判断戴口罩，多人密集的地方尽量要戴口罩 ❀❀

❀❀❀❀❀❀ 本期主要内容 ❀❀❀❀❀❀

❀❀ 中秋节 (9/29)	❀❀ 国庆节 9/30~10/6	❀❀
❀ 注射狂犬病疫苗	❀ 急救讲习会 高级急救讲习	
❀ 国际体育交流会	❀ 继承登记	
❀ 日本脑炎的预防疫苗	❀ 非专利药品	

★国际体育交流会

想通过体育交流和各位在日本居住的外国人进行跨越国境的交流。

时间： 9月30日(星期六)，14点~16点30分

地点： 香陵アリーナ (総合体育館)

内容： 投篮比赛、障碍跑、交换球、台风眼、偷越关卡

定员： 日本人・外国人各30人(按照先到顺序)

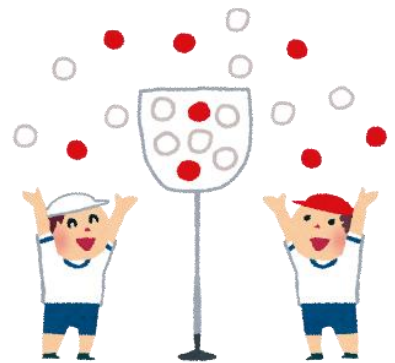
要带的东西： 饮用水、毛巾、室内用运动鞋

申请方法： 8月22日(星期二)开始，电话申请。

※内容有变更的可能。

※小学生以下的孩子要有监护人陪同。

申请及咨询： 沼津国際交流協会事務局 (地域自治課内) ☎ 055-934-4717



★交纳市税的夜间商谈窗口

时间： 9月11日(星期一)，17点15分~19点

地点： 市役所 2楼納稅管理課

咨询： 納稅管理課 (納稅推進係) ☎ 055-934-4732

★每年一度的约定 注射狂犬病疫苗

根据法律，饲养的狗要登记，每年要注射1次（原则上4～6月）狂犬病疫苗。8月末向没有接种报告的饲养者发送督促状（日语：督促状）。为了守护人和爱犬，必须接种。

要带的东西：愛犬カード

费用：“注射费（各个医院不同）”+“注射済票交付手数料（中文：注射完毕票交付手续费）（550日元）”

刚开始饲养新狗的人要另外交纳登记费3,000日元



■狂犬病预防注射时可以交付“注射済票（中文：注射完毕票）”的动物医院

动物医院名称	所在地	电话号码	动物医院名称	所在地	电话号码
アミイ動物病院	宮前町	920-0411	マーハ動物病院	原町中	967-4707
ウインディアニマルクリニック	東椎路	922-4113	宮田動物病院	西島町	931-1806
ウエダ動物クリニック	下香貫藤井原	934-3110	石井動物クリニック	清水町徳倉	933-0111
大岡どうぶつ病院	大岡	963-2525	ヤシの実どうぶつ病院	清水町柿田	972-0308
片浜どうぶつ病院	松長	962-2993	下土狩どうぶつ病院	長泉町下土狩	994-9908
さくら動物病院	米山町	929-8111	すぎさわ動物病院	長泉町竹原	976-5151
たま動物病院	下香貫宮脇	932-7703	動物先端医療センター・AdAM	長泉町下長窪	988-1660
どうあいぬまづどうぶつ病院	上香貫三園町	943-9911	ながいずみどうぶつ病院	長泉町納米里	989-1013
沼津中央動物病院	柳町	920-3311	すぐろ動物病院	裾野市平松	957-8123
バイパス動物病院	松長	966-5972	パル動物病院（裾野）	裾野市伊豆島田	993-3135
パル動物病院（沼津）	沼北町	922-6255	ユウ動物病院	御殿場市川島田	0550-70-1013
ファミリーどうぶつクリニック	白銀町	963-2724	中里ミル動物病院	富士市中里	0545-34-5123
保坂動物病院	中沢田	923-5068			

※在以上动物医院以外接种的话，请持“注射済証明書”和愛犬カード到クリーンセンター管理課（上香貫三ノ洞2417-1）或者市役所7階環境政策課办理交付“注射済票”（手续费550日元）的手续。

咨询：クリーンセンター管理課 ☎ 055-933-0711

★请接通公共下水道

根据下水道法和沼津市下水道条例，在设置了下水道的地区，在利用可能日开始，以下期间必须接通。

- 接通下水道：6个月以内
- 由掏粪厕所改造成冲水厕所，接通下水道的话：3年以内

※欲知详情，请查看市政府的网页。

咨询：水道サービス課（給排水サービス係）☎ 055-934-4856

★图书馆休馆的通知

因藏书点检，以下期间休馆。

- 市立图书馆：9月4日（星期一）～11日（星期一）
- 户田图书馆：8月28日（星期一）～31日（星期四）

※在休馆期间还书的话，请将书放入ブックポスト（还书箱）。录像带、DVD、CD和连环画剧不要放入。请在开馆日直接返还。

咨询：市立図書館（管理・事業係）☎ 055-952-1234

戸田図書館 ☎ 0558-94-4420



★接种完日本脑炎的预防疫苗了吗？

日本脑炎是由叮咬了受到感染的猪和野猪的蚊子的蚊子来感染人的。百人感染者～千人感染者中1人会出现高烧、头疼、意识障碍等症状的急性脑炎。

脑炎的发病和致死率很高，治愈后遗留下后遗症的人也有。

令和3年度出现全国性疫苗不足的情况，但是从令和4年度开始已恢复供给。没有接种完的人，请尽早接种。

◆公费补助期间

- 1期初次・追加：7岁6个月为止
- 2期：未满13岁为止

※平成19年4月1日出生～未满20岁的人，根据特例有公费补助。

※由于长期疗养等理由，在对象期间没能接种的话，请咨询。

申请及咨询：健康づくり課 ☎ 055-951-3480

★9月9日是“急救日”

设立“急救日”是为了让人们们对急救医疗有深入的了解。

确认受伤和生病的应急处理方法，与平日的就医医院的联系方式、用专用电话咨询、有效利用应用软件等。为在关键时刻不慌张，能应对做准备。

再有，非急症患者，请尽量不要利用休日診療（假日诊疗）和夜间救急医療センター（夜间急救中心），遵守利用的规矩。

咨询：健康づくり課（保健センター）☎ 055-951-3480

★急救讲习会 高级急救讲习

时间：9月24日（星期日），9点～17点

地点：救急ワークステーション（沼津市立病院内）

内容：主要是针对成人・儿童・婴儿・新生儿的心肺复苏法、体外除颤器的使用方法、外伤处置、运送病人的方法等。

对象：在駿東伊豆消防本部管内居住、工作・上学的初中生以上的人。

定员：30人（按照先后顺序）

申请方法：8月24日（星期四），8点30分开始电话申请。

申请及咨询：救急ワークステーション ☎ 055-921-9999

★从令和6年4月1日开始必须进行继承登记

为消除不知道所有者的土地和建筑物

从令和6年4月1日开始，必须进行继承登记（继承土地和建筑物时，进行新继承人名义变更申请）申请。

继承人从知道取得所有权日开始，3年内必须进行继承登记。令和6年4月1日以前发生的继承事宜也是该规定的对象。

再有，还没有进行继承登记的人，今后准备进行继承的人，请向专家咨询。

咨询：静岡県地方法務局 ☎ 054-254-3555

静岡県司法書士会 司法書士総合相談センターしずおか ☎ 054-289-3704

生活安心課（市民相談センター） ☎ 055-934-4700

举办由司法代书人（司法書士）进行的遗言・继承免费咨询会

在必须进行继承登记之前，由司法書士举办继承咨询会。

时间：9月2日（星期六），13点～16点

地点：プラサヴェルデ 404～406会議室

※咨询为1组30分钟左右。

※请在当天直接来会场。根据人数情况，可能需要等待。

咨询：静岡県司法書士会 ☎ 054-289-3700

欲知详细的关于必须进行继承登记的事宜，请查看网页。



网页





きらり沼津。次の100年へ

沼津市は、令和5年7月1日に市制100周年

★请务必遵守垃圾的分类规则


为了实现垃圾的减量和再利用，实行垃圾分类。垃圾分类后，请于规定日期的早上8点前，把垃圾放到指定的垃圾集中回收处。

焚烧处理的垃圾 厨余垃圾、使用后的面巾纸和需要进行卫生处理的东西等。	塑料制容器包装垃圾 塑料・塑料制容器和包装。有标记！ 
资源回收日 金属罐、玻璃瓶、金属、废纸、塑料瓶、干电池、打火机等	掩埋垃圾回收日 陶器・玻璃・橡胶制品类、被褥、地毯、木制品、皮革制品


 **经常发生起火・冒烟等事故！**
请不要把危险物品混入塑料制容器包装垃圾中！


7月19日在资源再利用处理设施内发生了被认为是由于混入塑料制容器包装垃圾中的充电式电池造成的起火事故。如果是这样，有造成大事故的危险，请大家再次理解，协助垃圾分类。请把充电式电池拿到附近的家电商店等协作店处理。

- ×恐怕造成起火的东西(充电式电池、打火机、干电池等)
- ×恐怕造成危险的东西(剃须刀、刀具等)
- ×恐怕造成感染的东西(注射器或点滴用针头等)

 欲知详情，请扫码。

造成起火原因的是充电式电池

 起火前(影像)





 起火后

咨询：クリーンセンター^{かんりか}管理課 ☎ 055-933-0711

★爱护动物周 请考虑创造与动物共存的社会

9月20日~26日是爱护动物周。请重新考虑创造与身边的动物共存的社会。

饲养宠物时，请把爱心和责任保持到最后！

-  喜爱动物的人中也有不擅长饲养的人。请遵守动物排便的规矩，防止给地区造成麻烦。
-  为了防止饲养的狗或猫走失，请为宠物安装微芯片。
-  为了对出生的生命负责，请不要让宠物随意繁殖。
-  终生饲养是饲养宠物的大原则。是否能照顾到最后，请在饲养前再次考虑。

请理解和协助 TNR！

TNR 是指为了抑制无主猫的繁殖，进行“捕获(Trap)”、“阉割(Neuter)”，然后“放回原处(Return)”的做法。

本市对为无主猫实施阉割手术的人，对费用的一部分(4分之3以内)进行补助。欲知详情，请咨询。

>割耳是阉割后的标记！

咨询：環境政策課^{かんきょうせいさくか} ☎ 055-934-4740

★10月2日(星期一)是国民健康保険料第3期的交纳期限

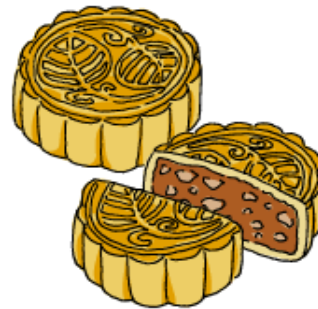
请不要忘记在期限内交纳。

❖交纳国民健康保険料的夜间商谈窗口

时间: 9月11日(星期一)・20日(星期三), 17点15分~19点

地点: 市役所1楼国民健康保険課

咨询: 国民健康保険課(収納係) ☎ 055-934-4727



★交纳自来水费的夜间商谈窗口

时间: 9月5日(星期二), 17点15分~20点

地点: 水道部庁舎1階水道サービス課

咨询: 水道サービス課(料金係) ☎ 055-934-4853

★发送关于非专利药品的通知。

9月下旬向加入了国民健康保险, 如果更换成非专利药品会降低药价的人发送指南明信片。请利用这个机会和医生、药剂师商谈, 考虑更换。

对象: 符合年龄和对象药剂、金额、处方期间等条件的人

咨询: 国民健康保険課(給付係) ☎ 055-934-4725

秋季新冠疫苗接种开始! / 关于新冠疫苗接种(免费)的通知

以接种过初次(第1・2次)的5岁以上的人为对象, 以预防新冠病毒感染时的重症化为目的进行疫苗接种。根据上一次的接种时间, 依次发送接种券(日语: 接種券)。使用的疫苗种类和接种间隔等详细情况, 将按规定顺序通知。

从9月20日(星期三)起, 按顺序向接种者发送令和5年秋季开始接种的接种券(日语: 接種券)。

请确认内容, 考虑接种。这次不向手里有未接种(日语: 未接種)接种券的人发送接种券。

◆受理疫苗接种的预约・咨询 ☎ 0120-236-258 (免费电话)

8点30分~18点(星期六・日、节日・假日也受理)

◆新冠病毒疫苗接种室(日语: 新型コロナウィルスワクチン接種室) ☎ 055-951-3588

平日, 8点30分~17点15分

关于新冠病毒感染症的通知

◆静冈县发烧等诊疗咨询中心(日语: 県発熱等受診相談センター)

※没有经常就医医院的人, 出现发烧和倦怠感的话,

☎ 050-5371-0561

☎ 050-5371-0562 (都是24小时应对)

◆健康づくり課 ☎ 055-951-3480

平日, 8点30分~17点15分



